

**« ETAT DES LIEUX SUR L'EDUCATION BILINGUE
FRANÇAIS/LANGUES NATIONALES AU TOGO, UNE
RECHERCHE PROSPECTIVE POUR UN SUCCES DE
L'ENSEIGNEMENT BILINGUE LANGUES
AFRICAINES/FRANÇAIS AU COURS PRIMAIRE »**

Dr KAFIEDENI Monkoule



Université de Lomé (TOGO)



le Togo a fait le choix d'une politique et d'un aménagement linguistique qui consiste à promouvoir certaines de ses langues nationales par leur enseignement dans les écoles formelles

Cette politique linguistique est caractérisée par la cohabitation linguistique entre le français et les langues nationales aussi bien à l'école que dans les pratiques langagières (situations de communication courante)

Le diagnostic part des années 75, réforme de l'éducation nationale et l'usage des langues nationales, mise en œuvre par l'ordonnance n°75-016 du 6 mai 1975 portant réforme de l'enseignement au Togo, à nos jours.

« ETAT DES LIEUX SUR L'EDUCATION BILINGUE FRANÇAIS/LANGUES NATIONALES AU TOGO, UNE RECHERCHE PROSPECTIVE POUR UN SUCCES DE L'ENSEIGNEMENT BILINGUE LANGUES AFRICAINES/FRANÇAIS AU COURS PRIMAIRE »

Introduction

Le Togo, à l'instar des autres pays francophones au sud du Sahara, connaît un taux d'échec scolaire très élevé aussi bien au primaire qu'au secondaire. Le challenge majeur pour le Togo est de trouver des solutions à ces échecs scolaires toujours croissants. Les résultats du présent projet devraient contribuer à l'amélioration des réussites scolaires au cycle primaire par le soutien à la mise en œuvre efficace de l'initiative ELAN.

Objectif général

Diagnostiquer
l'enseignement
bilingue
français/langues
nationales au Togo

Sous-objectif

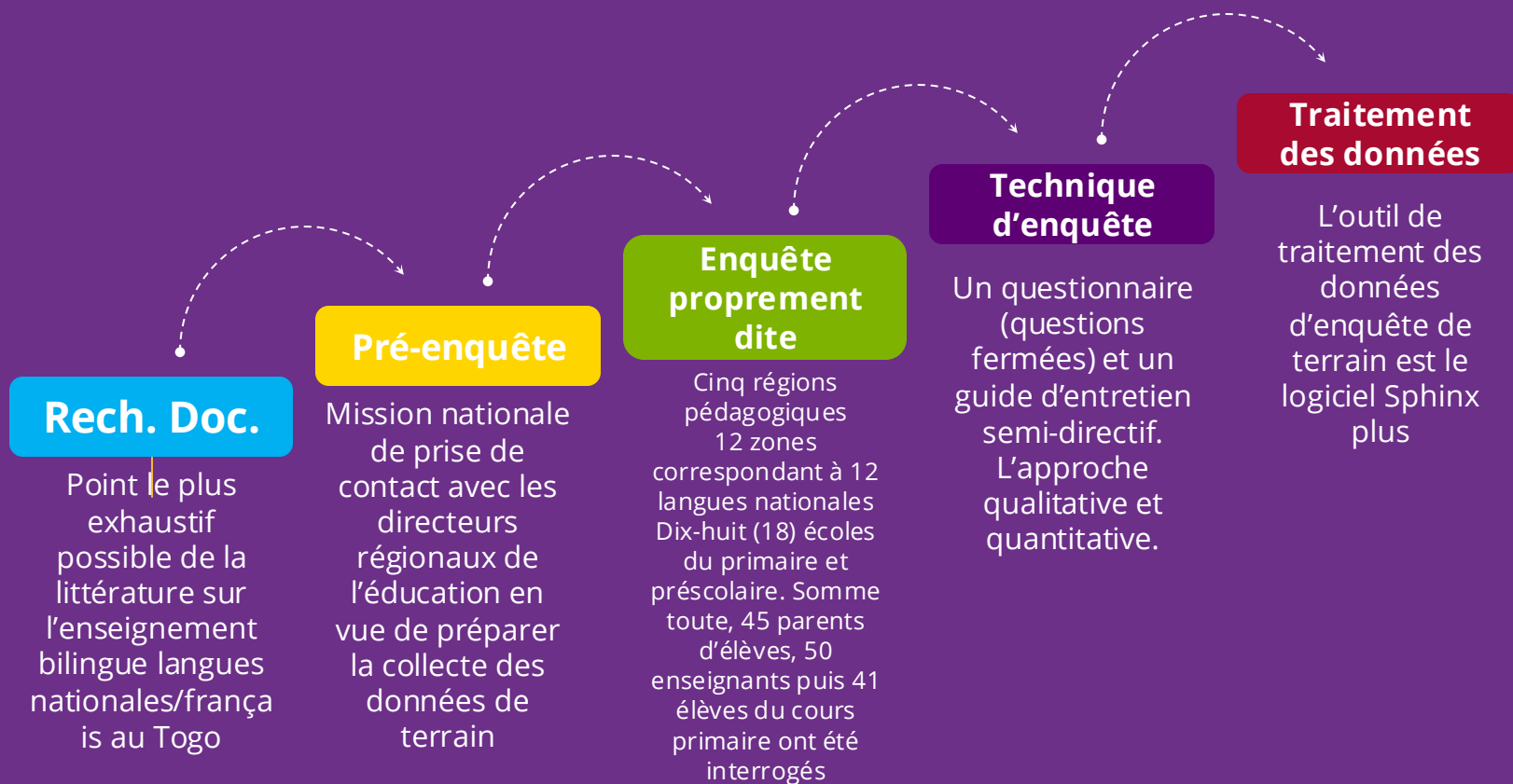
Analyser les handicaps
à la réussite de
l'expérience en cours
relative à l'enseignement
bilingue langues
nationales/français
au Togo


**Objectifs
de la
recherche**

Sous-objectif

Proposer des approches de
solutions structurantes et
innovantes pour le succès de
l'enseignement bilingue langues
nationales/français au Togo

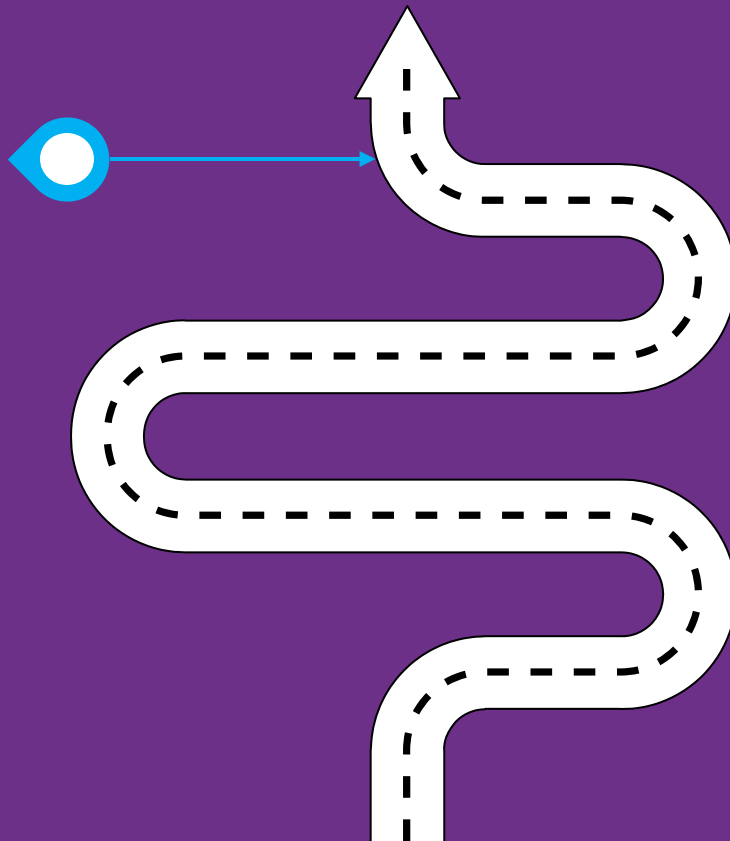
Démarche adoptée



Difficulté rencontrée

Difficulté

Restriction des déplacements causées par la situation pandémique au coronavirus

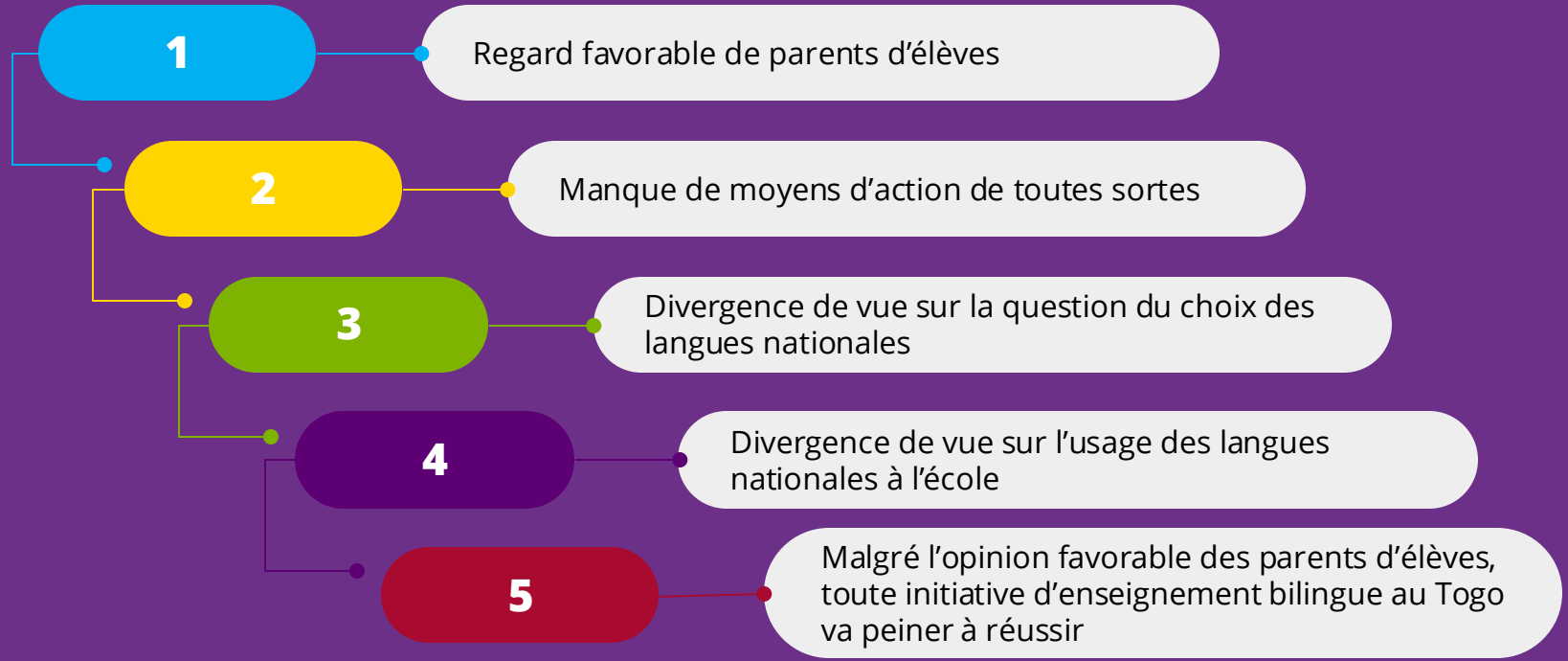


**Solution
trouvée**

**Organisation
du travail en
présentiel et
en distanciel**

L'équipe a dû travailler sous pression en redéfinissant sa stratégie de travail alliant des rencontres de travail en présentiel et en distanciel.

Conclusions de la recherche



Compte rendu de la restitution nationale de cette recherche

- Utiliser les langues nationales à la fois à l'école et dans l'administration
- Consulter les populations afin d'avoir leur adhésion ;
- Revoir carrément la part du français dans le système éducatif à un niveau plus bas
- Revisiter la politique linguistique togolaise (actualiser la réforme de 1975)
- Revoir les curricula de formation au primaire
- Recruter et former les enseignants pour l'enseignement des langues nationales
- Créer des débouchés pour les diplômés en LN

Pistes d'intervention



Réaction des instances

Tenir les états généraux de l'éducation

- Matériel didactique
- Formation des enseignants

Leurs besoins



Prochaines étapes

Instrumentation des langues

Initier un projet qui vise à redéfinir les programmes et curricula d'enseignement/ apprentissage langues nationales/français au Togo

Environnement lettré en LN

- Initier un projet qui aura pour objectif la création d'un environnement lettré en langues nationales togolaises
- Organiser des concours littéraires en langues nationales

Plaidoyer

Sur la base des résultats de l'étude, faire des propositions concrètes pour régler, une fois pour de bon, la question du choix de.s langue.s nationale.s d'enseignement/ap prentissage aux côtés du français

Plaidoyer

Sur la base des résultats de l'étude, définir clairement le profil de sortie de l'enseignant bilingue qui tienne compte des possibilités d'employabilité pour les diplômés en LN

Actions de recherche à mettre en œuvre pour le développement du bilinguisme scolaire au Togo

Recherche

Susciter une émulation au sein des étudiants pour la recherche sur le bilinguisme scolaire

Approfondir les recherches sur la thématique

Faire des études complémentaires pour régler les questions non solutionnées par le projet